

**H**E stood atop Salisbury Crags. There was a fierce wind blowing, and he turned up the collar of his coat. He'd been home to change out of his funeral clothes and should have been heading back for the station—he could see St. Leonard's from here—but something had made him take this detour.

Behind and above him, a few hardy souls had achieved the summit of Arthur's Seat. Their reward: the panoramic view, plus ears that would sting for hours. With his fear of heights, Rebus didn't get too close to the edge. The landscape was

extraordinary. It was as though God had slapped his hand down on to Holyrood Park, flattening part of it but leaving this sheer face of rock, a reminder of the city's origins.

Jim Margolies had jumped from here. Or a sudden gust had taken him: that was the less plausible, but more easily digested alternative. His widow had stated her belief that he'd been "walking, just walking," and had lost his footing in the dark. But this raised unanswerable questions. What would take him from his bed in the middle of the night? If he had worries, why did he need to think them out at the top of Salisbury Crags, several miles from his home? He lived in The Grange, in what had been his wife's parents' house. It was raining that night, yet he didn't take the car. Would a desperate man notice he was getting soaked . . . ?

Looking down, Rebus saw the site of the old brewery, where they were going to build the new Scottish parliament. The first in three hundred

Tratto da: *Dead Souls*  
di Ian Rankin

3

GIUNTO in cima ai Salisbury Crags, si fermò. Il vento era così forte da costringerlo a sollevare il bavero della giacca. Era andato a casa a togliersi l'abito nero e sarebbe dovuto tornare subito alla stazione di polizia di St. Leonard (da lassù, riusciva a vederla), ma qualcosa l'aveva spinto a fare quella deviazione.

Dietro e sopra di lui, poche anime resistenti al gelo avevano raggiunto la sommità dell'Arthur's Seat. Come ricompensa: la vista panoramica, più il pizzicore alle orecchie, che sarebbe durato per ore. Rebus, che soffriva di vertigini e aveva paura del vuoto, non si avvicinò troppo allo strapiombo. Il panorama era stupendo. Era come se Dio avesse appoggiato la mano su Holyrood Park, appiattendone una parte, ma lasciando quel puro agglomerato roccioso, in ricordo delle origini della città.

Jim Margolies era saltato da lì. Oppure un'improvvisa folata di vento l'aveva trascinato di sotto: ipotesi meno plausibile, ma più facile da accettare. La vedova aveva ribadito che lui « stava passeggiando, semplicemente passeggiando » e che nel buio aveva messo un piede in fallo. Tuttavia una simile versione sollevava un'infinità di domande senza risposta. Cosa l'aveva indotto a lasciare il letto nel bel mezzo della notte? Se aveva qualche preoccupazione, perché, per rimuginarci sopra, aveva sentito il bisogno di salire in cima ai Salisbury Crags, a svariati chilometri da casa? Abitava infatti a Grange, in quella che era stata la dimora dei suoceri. Quella notte pioveva, eppure Jim non aveva preso l'auto. Un uomo disperato non si rende conto che si sta bagnando fino al midollo?